

MAGYAR VENDÉGLŐS-

és

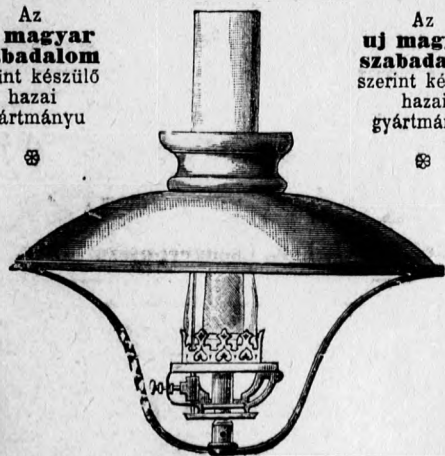
KAVES-IPAR



VI. évfolyam. Budapest, 1903. június 15-én. 12. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Budapest, VIII. ker., Bérkocsis-utca 18. sz.

Az
uj magyar
szabadalom
szerint készülő
hazai
gyártmányu



Az
uj magyar
szabadalom
szerint készülő
hazai
gyártmányu

"DURABLE"
gázizzó harisnyák,

melyeknek fényereje és tartóssága
hasonlíthatatlanul nagyobb az eddigi
gyártmányoknál, igen olcsón kaphatók.

Gyár és szétküldési főtelep:

BUDAPEST, VII., Kazinczy-u. 53.

== Telefon 10-76. ==

A harisnyák fényerejéről meggyőződhetni a VI., Teréz-
körút 24. sz. a. „EDISON” kávéházban, mely
ezen izzótestekkel van világítva.

MATTONI-FÉL
GIÉSSHÜBLER

legfrissebb éreménye

SZAVANYU-KÚT

legjobb asztali- és üdítő ital,
kítőnő hatásának bizonyult köhögésnél,
gégebajoknál, gyomor- és hólyaghu-
rutnál.

Mattoni Henrik, Karlsbad és Budapest.



Mattoni
Henrik
Budapest,
Teréz-körút 37.

CHAMPAGNE
Veuve Clicquot „Doux”
édes;
Veuve Clicquot England,
demi sec, féledes;

CHAMPAGNE:
Veuve Clicquot „Sec”,
száraz;
Veuve Clicquot „Dry”,
igen száraz;



Veuve Clicquot
„Brut”, egész
száraz.

Veuve Clicquot
„Brut”, egész
száraz.

Vezérképviselő:

Kraus Gottlieb Bécs I., Kärnthnerstrasse 21.

Szenzációs és hézagpótló találmány az étlapok előállítására!

Minden étterem díszére válik a

„The Printing Bill of Fare“

amerikai étlapnyomóval készített étlap, mért a készüléken meglepően egyszerű kezelés mellett **ideálisan szép és correct étlapokat** nyerünk, melyet a vendég örömmel vesz kézbe!

Nincs többé piszkos és olvashatatlán étlap!

Nem kell többé étlapot írni!



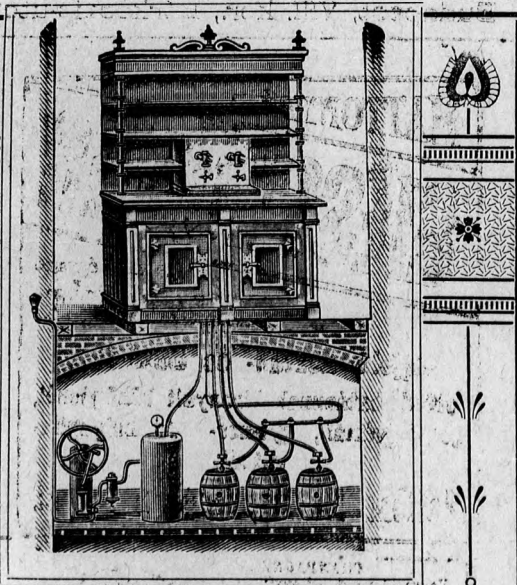
„The Printing Bill of Fare“ amerikai étlapnyomó!

A készülék csak egyszer szerzendő be, mert egy emberöltőig eltart!

Bővebb felvilágosítás nyerhető:

Wollák és Társa cégénél,
BUDAPEST, VI. ker., Teréz-körút 20. szám.

Magyarországi kizárólagos forgalmazók



HIRMANN FERENCZ

érezáruháza BUDAPEST, VII., Csányi-u. 9.

Gyárt

sörkimerő-készülékeket légnyomással és szabad. léghűtővel.

Elválttal régi készülékek átalakítását.

Nagy választék **bor- és sörcsapokban** valamint mindennemű szivattyúkban.

Alapítva 1868-ban.

Lappert Antal

hirlapkövetítő irodája BUDAPEST,

VI., Váci-körút 29. sz.

Elfogad előfizetéseket a világ összes lapjaira eredeti árak mellett.

Piatnik Nándor és Fiai

játékkártya-gyár

BUDAPEST, VII. ker., Csengeri-utca 11. sz.

TELEFON No. 412.

Vendéglő eladás.

Egy existenciát biztosító, szálló-vendéglő, vendégszobákkal, három étteremmel, teljes beruházással együtt átadó. Szíves megkeresésekre választ ad!

MOLNÁR PÁL

HÁTSZEG, (Hunyadmegye).

Magyar Vendéglős- és Kávés-Ipar

— A SZÁLLODÁS-, VENDÉGLŐS-, KORCSMÁROS- ÉS KÁVÉS-IPAR ÉRDEKEIT ELŐMOZDÍTÓ SZAKLAP. —

A SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉSOK, PINCZÉREK ÉS KÁVÉSSÉGÉDEK ORSZÁGOS NYUGDIJ-EGYESÜLETE. — A DEBRECZENI SZAB. KIR. VÁROSI SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉSOK ÉS KORCSMÁROSOK IPARTÁRSULATA. — NAGYVÁRADI SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉSOK ÉS KORCSMÁROSOK IPARTÁRSULATA. — AZ UJVÍDEKI SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK ÉS KORCSMÁROSOK IPARTÁRSULATA. — A KASSAI VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉSOK, KORCSMÁROSOK ÉS PINCZÉREK EGYLETE. — AZ ARADI VENDÉGLŐSÖK ÉS KÁVÉSOK IPARTÁRSULATA. — A SZEGEDI SZÁLLODÁSOK, KÁVÉSOK, VENDÉGLŐSÖK ÉS KORCSMÁROSOK IPARTÁRSULATA. — A GYŐRI SZAB. KIR. VÁROSI VENDÉGLŐSÖK, ITALMÉRŐK ÉS KÁVÉSOK IPARTÁRSULATA. — A SZATMÁR SZAB. KIR. VÁROSI VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉSOK ÉS PINCZÉREK EGYESÜLETE. — A POZSONY SZAB. KIR. VÁROSI SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK, KORCSMÁROSOK ÉS KÁVÉSOK IPARTÁRSULATA. — A BUDAPESTI KÁVÉS-IPARTÁRSULAT. — A BORSODMEGYEI VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉSOK ÉS KORCSMÁROSOK EGYESÜLETE.

HIVATALOS LAPJA.

Megjelen

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Negyedévre. . . 3 korona | Egész évre . . . 12 korona
Félévre . . . 6 „ | Egyes szám ára 50 fillér.

Felelős szerkesztő:
F. KISS LAJOS

minden hó 1. és 15. napján

Kéziratok nem adatnak vissza

Főszerkesztő:
Dr. Solti Ödön

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Budapest, VIII., Bérkocsis-utca 18.
Hirdetések felvétele ugyanott.

Szerkesztő és kiadóhivatali főnök:
Barta Béla

FIGYELMEZTETÉS.

Figyelmeztetjük lapunk összes, igen tisztelt előfizetőit, hogy a lapunk kiadásában megjelenő és az összes magyarországi vasutak és hajók hivatalos adatok alapján összeállított menetrendjét magában foglaló

Kis-Kalauz

e hó folyamán megjelenik és hogy ezen kiadványunkat előfizetőinknek teljesen díjtalanul küldjük meg.

Ez alkalommal felkérjük mindazon előfizetőinket, kik előfizetési díjaikkal hátralékban vannak, vagy előfizetésüket mindeddig nem újították meg, sziveskedjenek előfizetési díjaikat minél előbb beküldeni, hogy a lap szétküldésében akadályt ne szenvedjen.

A lap előfizetési ára:

Negyed évre 3 korona
Fél évre 6 „
Egész évre 12 „

Kiváló tisztelettel

a „Magyar Vendéglős és Kávés-Ipar“
szerkesztősége és kiadóhivatala
VIII., Bérkocsis-utca 18.

Lapunk kitüntetése.

A borsodmegyei vendéglősök, kávéosok és korcsmárosok ipartársulata a következő átiratot intézte lapunkhoz:

Borsodmegyei Vendéglősök, Korcsmárosok és Kávéosok Egyesülete.

Miskolcz, 1903. június 8.

A „Magyar Vendéglős és Kávés-Ipar“
tekintetes szerkesztőségének

Budapest, VIII., Bérkocsis-u. 18.

Mult hó 23-án kelt becses levelüket vettük és őszinte örömmel tölt el azon meleg s önzetlen rokonszenv, mely abban egyesületünk iránt nyilvánul, s mely részünkről kellő méltatásban részesítve, őszinte viszonzásra számíthat.

Kedves kötelességet teljesítünk, midőn üdvözlétük és szerencsekívánatukért választmányi bizottságunk köszönetét nyilvánítjuk.

Választmányi bizottságunknak határozatából van szerencsénk egyben tisztelettel értesíteni, hogy szives támogatásukat hálásan fogadjuk és hogy b. lapjukat, tekintettel az iparunk körül kifejtett közhasznu, eredményes munkálkodására, egyesületünk hivatalos organumának jellegével ruházzuk fel, kérve, hogy egyesületünket előfizetőik sorába előjegyezni sziveskedjenek.

Hazafias üdvözléttel

Strausz Ignác s. k.
titkár.

Bokros s. k.
elnök.

Igaz rokonszenvvel, meleg szeretettel vesznek bennünket körül az ország legelőkelőbb szakipartársulatai és egyesületei. Az orsz. nyugdíjgyesület után Debreczen, Nagyvárad, Ujvidék, Kassa, Arad, Szeged, Győr, Szatmár, Pozsony s Budapest választották meg lapunkat hivatalos közlönyükké, hozzájuk csatlakozik most ime Borsodmegye, mely iparunk egyik legkiválóbb vezéremberének keze által nyújtja felénk az elismerés, a bizalom babérvját. Hálásan, és örömmel fogadjuk azt, mert jól teljesített kötelességeink elismerését látjuk benne, büszkeséggel mert az a kör, ahonnan e megtisztelés részeseivé lettünk a két leghatalmasabb eszme előharczosait, a nyugdíjgyesület és a szakoktatás vezérlő embereit mondhatja a magáénak. Velük együtt dolgozni: dulce et decorum.

Budapesten, 1903 június hó 14-én.

Hazafias üdvözléttel a

Magyar Vendéglős és Kávés-Ipar
szerkesztői.

A legjobb borviz!

a Kristály ásványviz

Árjegyzék kívánatra mindenhová díjmentesen küldetik. Vidékre 25 vagy 50 üveges ládák; a fuvardíjat oda és az üres üvegekért vissza fizeti a Szt.-Lukácsfürdő Kútállalat Budán.

— Hirdetési rovatunkat lapunk olvasóinak becses figyelmébe ajánljuk. —

A képesítés jogalapjai az ipar- és az italmérési törvényben. *)

Irta: Száva János.

Mult évi jelentésünkben ismertettük azt a csügedést nem ismerő, lelkes küzdelmet, melyet a budapesti vendéglősipar-társulat érdemes vezérferfiain ujjában — az ipartörvény napirendre kerülő revíziója alkalmából — megindítottak, a vendéglősipar képesítéshez kötése ügyében.

A kérdés, de maga a törvény revíziója is, még mindig az elintézésre váró ügyek sorában fekszik.

Mi azonban iparunk ez életkérdésével egy pillanattal se tudunk elhallgatni. Nekünk, a kiket magának a szakiskolának megalkotásában is nagyrészt ez a gyakorlati czél vezetett, a képesítés ügyét éppen a szakiskola köréből, ennek erkölcsi piederstőljáról is ápolnunk kell, a mig csak czélunkat el nem értük.

Ugyanazért e helyen most is a képesítés ügyével hozakodunk elő. És pedig ez alkalommal azokra a jogi alapokra kívánunk rájuk mutatni, a melyek az 1884: XVII. (ipartörvény) és az 1899: XXV. (italmérési törvény) t.-cz. szakaszaiban, — a vendéglősipar képesítéshez kötésének követelésére nézve — megtalálhatók.

Legelső sorban reámutathatunk, mint a képesítéshez való kötés jogalapjára, arra a körülményre, hogy az ipartörvény a tanoncokra nézve semmi különbséget nem ismer, meg nem állapít; sőt éppen azon határozatok jogereje és hatálya alá vonja a vendéglős-tanoncokat is, a melyek a képesítéshez kötött iparágakat tanuló tanoncokra vonatkoznak.

Ha kifejezetten nem is, de *implicite* e ténykörülményben a jogalap tagadhatatlanul benfoglaltatik.

De már a vendéglős-üzletben alkalmazott pinczerekre vonatkozólag a vendéglősipar képesítéshez való kötésének jogalapja kifejezetten is megtalálható.

Az 1884. XVII. t.-cz 103. és 106. §§-aiban ugyanis azok az intézkedések foglaltatnak, a melyek az iparossegédek iparhatósági bejelentésére vonatkoznak. Elvitathatatlan, hogy ez intézkedések az iparos-segédeknek, mint *ipari szakképesítést nyert egyéneknek*, jogviszonyait szabályozzák.

Miképpen hozzuk jogi kapcsolatba ez intézkedésekkel, — és a szakképesítéshez kötöttség jogait és kötelezettségeit élvező iparossegédekkel a pinczereket? *Kérdezheti bárki.* Felelet: Még 1888. évi febr. 20-án kelt 6719/IX. sz. a. kelt leiratban maga a földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszter tett egy elvi kijelentést, melylyel kimondja, *hogy a vendéglős-üzletben alkalmazott pinczerek iparos segédeknek tekintendők*, s így az 1884: XVII. t.-cz. 103. és 106. §§ aiban előirt iparhatósági bejelentés alá esnek.

Felesleges, hogy ezt az elvi jelentőségű miniszteri nyilatkozatot további fejtegetésekkel kísérjük. Kitézett czélunkra nézve, hogy t. i. a képesítéshez kötésnek a törvényben föltalálható jogalapjaira rámutassunk, ez a leirat s a benne foglalt elvi kijelentés sulya elvitathatatlan argumentumul szolgál.

S ezzel áttérhetünk az italmérési törvényből kimutatható jogalapjára a vendéglősipar képesítéshez való kötésének.

Az italmérési törvény 7. §-ának 6-ik bekezdésében ezt olvassuk: »Fogadókra, vendéglőkre, kávéházakra és kávémérésekre a pénzügyi hatóság csak akkor adhat italmérési engedélyt, ha az illetékes iparhatóság az illető üzlet gyakorlására az iparjogositványt már előzőleg megadta.«

Nyilvánvaló, hogy a törvény ez intézkedésével nem csupán azt czélozta, hogy azt az előzőleg megszerzendő jogositványt az elsőfoku iparhatóságok csak erkölcsrendőri szempontok szerint adják ki, hanem *hogy számbavétesse a szakképzettség föltételei is.*

Ezen felfogásunk mellett legdöntőbb szulyal bir az italmérési törvény 1. §-ának harmadik szakaszában foglalt definíciója a korlátlan kimérés fogalmának.

Tudvalevő, hogy a vendéglősipar az italmérésnek ezt a nemét gyakorolja.

A korlátlan kimérés fogalmát a törvény szószórára így határozza meg: „Korlátlan kimérés alatt a szeszes italoknak ülő vagy álló vendégek részére, az üzlethelyiségben való fogyasztásra, akár nyílt, akár zárt edényekben kicsinyben (kicsiny forgalomban t. i.) való *iparszerű* kiszolgáltatása értetik.“

Az *iparszerű* szó az, a mi e definícióban nagyfontosságú. Kétségtelenül azt kívánja a törvény e kifejezéssel értetni, hogy *szakképzettségen alapuló iparszerű foglalkozást* ért a korlátlan kimérés gyakorlása alatt.

De még világosabbá teszi e pontot a törvény végrehajtása tárgyában kiadott utasítás — a törv. 1. és 14. §§-aira vonatkozó — 2. §-ának ez a szakasza: „Korlátlan kimérési engedély alapján az engedélyes föl van jogositva arra is, hogy az engedélyében megjelölt égetett szeszes italokat nagyban, erre szóló külön engedély nélkül is, forgalomba hozhassa...“

Jól tudjuk, hogy ez a vendéglős-üzlet érdekeinek megóvásáért történt a nagy szeszereskedőkkel szemben, de éppen ez bizonyítja, hogy az iparszerű és éppen a *szakképzettséget föltételező iparszerű érdekek* megóvásáért vétetett be ez az intézkedés az utasításba.

Mindezek után csupán az avult felfogással való harcz kerülésének kell tekintenünk azt a bujkáló kijelentést, hogy a vendéglősipar képesítéshez kötésének kimondása a jelenlegi törvény keretében nem érvényesíthető, mert az ipartörvény 4-ik §-a értelmében a képesítéshez kötött iparágak közé csupán a *kézműves* természetű iparok tartoznak, ezek sorába pedig — így a vélekedés — a vendéglősipar nem tartozik.

Mi a magasabb szempontok szerint megalkotott törvényből — miként azt fentebb kimutattuk — mást értettünk. Ha betű szerint nem tudjuk is mindezt bebizonyítani, de azt kétségtelenül világossá tettük, hogy az elvi felfogás mellettünk szól, már pedig — úgy tudjuk — éppen a törvény az, melynek nem a betűje, hanem a szelleme élte az intézményeket, rendezti a viszonyokat.

Hogy mennyire igazunk van, csupán arra a gyakorlati esetre mutatunk rá, mely éppen most van napirenden, erősen foglalkoztatván immár az illetékes köröket és tényezőket is.

Értjük a külföldi sörök beözönlésének kérdését.

Erre vonatkozólag a Pesti Hírlap multkori számában a következőket olvassuk:

„*Italmérési engedélyek elvonása.* A külföldi sörök beözönlése ellen megindult mozgalom mindinkább nagyobb arányokat ölt. Most már nemcsak a társadalmi körök látják be a gyors és erőteljes védekezés szükségességét, melyek már hosszabb idő óta figyelemmel kísérik, hogy mily arányokban hódítják el a drága és értéktelen külföldi sörök a fogyasztási piac egy részét a náluk sokkal jobb minőségű pompás budapesti sörök elől, hanem belátják az ellenmozgalom megindításának szükségességét a hivatalos körök is. Illetékes helyen ma már meggyőződtek arról, hogy mindama nemzetgazdasági, tehát úgy ipari, mint kereskedelmi és közgazdasági érdekeink, melyek söriparunk virágzásától is függnek, csak úgy védhetők elég erősen, ha mintegy preventív védekezési eszközzel élve, a pénzügyi hatóságok meg fogják vonni az italmérési engedélyt mind-

*) A budapesti vendéglősök szakirányu tanonciskolájának 1902—1903. évi jelentéséből.

ama vendéglősöktől, kik üzleteikben külföldi sört mérnek. Kétségtelen, hogy fogyasztó közönségünk osztatlan szimpátiával fogadja hatóságaink ily irányu hazafias lénykedését, mely nemzeti érdekeink erélyes és hathatós megvédése czéljából és a jogosság szempontjából is kiállja a bírálatot, mert a fenyegetett közgazdasági érdekeink védelme még a szokatlan fegyverek használatát is indokolttá teszi.“

Mi czímen hozzuk ezt itt föl?

Azon a czímen, azon a jogon, hogy az esetben, ha a vendéglősipar képesítéshez kötése immár biztosítva volna, akkor azok az elemek, a melyek az ilyen külföldi érdekek szolgálatára is megnyerhetők, kétes existenciájuk tengetése végett — az ilyen elemek akkor a vendéglősipar terére nem juthatnának, s ez volna legelső sorban nagy haszna a mi iparunknak, a melynek legföltettebb kincse van mindig kitéve a pusztulásnak: morális alapja, társadalmi tisztessége, becsülete, tekintélye.

S nekünk ez az érdek az anyagiaknál is több, becsesebb — drágább, mert mindennekfelett való!

Ez a mi szempontunk a képesítés kérdésében.

Ugy gondoljuk, hogy nem állunk — a színvonal alatt.

Fekélyek.

(F. K. L.) A szállodás-, vendéglős- és kávésipar terén rágódó fekélyek irtó munkája mindegyre és akadálytalanul folyik, pusztító hatásuknak sem hatósági ellenőrzés, sem ezen iparágak tisztességes elemeinek becsületes törekvése nem közeps útját állani. Ellenmondások merülnek fel a hozott hatósági intézkedések *intenzíója* és azok *gyakorlati alkalmazása* tekintetében, más a theoria, más a praxis, félszeg intézkedések az egyik részről *megakadályozzák a leghazafiasabb* törekvések megvalósulását, míg a másik oldalon megszegyenítő események illuzóriusá teszik a vezetőknek az *ipar színvonalának emelésére irányított és a megtisztulás jegyében megindult munkásságát.*

Sűrű pörölycsapások erejével hat ránk e tények bevallása, amiben a meddő küzdelem bevallásának, a csüggedés érzésének megnyilatkozását is fellelhetjük. Talán nem is egészen helyes az egyes igazságok ily szoros egymásutánban kiszögegzése, leplezetlen feltárása, ámde ha az iparunk terén dúló viszásságokat orvosolni, a bajra orvosságot találni igyekszünk, a bajok létezésének beismerése elől sem zárkozhatunk el ridegen és némán azok módjára, akik *nem akarnak* látni.

Az André Leval kitűnő szerkesztésében megjelenő „Revue d'Orient“-ban az előkelő nevű nizzai „Grand Hotel“ és a nápolyi „Hotel Metropole“, a sorrentei „Imperial Hotel Tramontano“ és több más európai híró szálloda hirdetésének tözsomszédtságában olvasom a budapesti Unió szálloda hirdetését, melyben café-restaurántot, salon de lecture-t, salon de bicyclette-t, fürdőt, kifogástalan kiszolgálást stbit kínál e lapban, mely *idegenforgalmunk emelésére, hazánk és fővárosunk közállapotainak a művelt nyugattal való megismertetésére törekszik*, s közben elboruló lélekkel gondolok elárvuló idegenforgalmi ügyünkre, súlyos válságokkal küzdő szállodás és vendéglős-iparunkra, melyeknek a legtöbb kárt ép e zugszállodák okozzák, melyek keresetforrása kizárólag a titkos prostitúció terjesztése, és melyekből elvívén magával Budapest jó hírnevét (?) elműlve menekül a véletlenül, jó információ híján odavetődött idegen. Mit ér a székesfőváros törvényhatóságának állásfoglalása az erkölcstelenség melegágyát képező zugszállodák nagymérvű szaporodása ellen, mit az egyéni megbízhatóság szigorúbb hatósági megítélése, mit a miniszter,

mit az államrendőrség fejének jóakarata, ha az első felebbezés halomra dönteni képes a leginkább hivatott tényezők munkáját, illuzóriussá válik az iparhatóság döntése, az ipartársulat ellenőrzési joga, a bordélyügyet szolgáló zugszállodák szaporodására pedig — *miniszteri döntés alapján* friss erővel indulhat meg az újabb áramlat. A Windischné esete ezt bizonyítja és elismerés illeti ipartársulatunkat, hogy tekintettel a szállodaipar jó hírnevét fenyegető veszélyre, idegenforgalmunk emelésére irányuló törekvéseink hiábavalóságára, újabb beadványt intézett a kereskedelmi miniszterhez, kérve, hogy a csupán kéjelgési találkahelyül alkalmas és így a prostitúció terjesztésére szolgáló házakra szállodai iparendély ki ne adassék, mert jelenleg az történik, hogy a bordélyházak legtöbbje némi átalakítás után a „szálloda“ czímet veszi fel! Kérte továbbá, hogy az általánosan ismert és a magyar kir. államrendőrség által névleg is nyilvántartott hasonló házak tulajdonosai vagy bérlői, akiknek szállodai iparendélyt szerezniök már sikerült, a szállodaipar gyakorlására szóló engedélytől megfosztassanak s a „szálloda“ czím használatátó egyszersmindenkorra eltiltassanak s a prostitúció terjesztésére alapított kereseti foglalkozásukat, ha már ily engedély részükre kiadatik, nem a szállodai iparendély védelme, hanem valamely más elnevezés alatt folytassák.

Nem nagy örömünk s lelki gyönyörűségünk, ha abba a kellemetlen helyzetbe jutunk, hogy kénytelenek vagyunk egyes kávéházakkal foglalkozni, még pedig botrányok kapcsán. Mi lehetőleg kitérünk a théma elől, mert olvasóinkat kímélni óhajtjuk az efféle szenzációktól. Azonban a legújabb botrány olyan természetű, hogy mint szaksajtónak is kellemetlen — de a közérdeknek tartozó kötelességünk azzal foglalkozni. Az eset hír szerint a következő: Egy buffetleányt Budapestről szerződtettek egy vidéki kávéházba kasszirnőnek. A leány abban a hitben volt, hogy szolid üzletbe jön, csakhamar azonban azt tapasztalta, hogy tőle erkölcstelen, ledér életet kívánnak, valamint azt, hogy a bevetődő vendégeket nagy költsézésre csábitva, romlásba vigye.

A leánynak ez az életmód sehogysem tetszett és határozottan vonakodott lumpolni, inni. Ekkor — állítólag — a kávéház tulajdonosa bottal ment neki és kegyetlenül elverte a leányt. A rendőrség a kávéház tulajdonosát, mert tiltva két kasszirnőt tartott, holott csak egyre volt engedélye: negyven korona pénzbüntetésre, a leánynak *erkölcstelenségre való csábitása* miatt negyven korona s a záróra be nem tartása miatt százhusz korona, tehát összesen 200 korona pénzbüntetésre ítélte. Ezenkívül végzésileg elrendelte, hogy az összes iratok az . . . városi m. kir. pénzügyigazgatósághoz tétesenek át, az *italmérési engedély bevonása* czéljából s a városi tanácsnak, az *iparigazolvány megszüntetése* czéljából bemutattassanak. Nem kívánunk a hatósági eljárásnak elébe vágni, mely bizonyára mindkét fél meghallgatása után hozta meg még nem jogerős határozatát. Ámde a *tisztességes kávésipar becsülete érdekében* igenis fel kell használnunk ez alkalmat arra, hogy az összes éjjeli mulatóhelyekkel és kávéházakkal szemben egyenlő mértékben követeljük a szabályok betartását és az ellenőrzés legszigorubb gyakorlását, mert csakis így leszünk abban a helyzetben, hogy az előforduló ilyen eseteknél a hatóságoknak a legradikálisabb eszközök alkalmazását igazságos mértéknek tekintsük.

Meg kell ezt kívánunk annál is inkább, mert nemrég Győrött is egy nagyban hasonló eset történt és mert *nekünk maunknak leginkább áll érdekeinkben, hogy az iparunk testen rágódó fekélyek kipusztuljanak.*

TÁRCSA.

Vendéglős iskola.

Irta: Za-la.

A párisi Touring Club minden alkalmat megragad, hogy a francia vendéglősipart emelje s ezzel az idegenforgalmat hova-tovább szilárd alapon biztosítsa.

E czélból tavaly egy Grenobleban mintegy 250 szállótulajdonos részvételével megtartott összejövetel elhatározásából fentvezetett egyesület már mult évi december hóban, amikor ugyanis a francia fővárosban automobil és kerékpárkiállítást rendeztek, Párisba hivta egybe tanácskozára a vendéglősipar korifeusait.

Mintha csak a mi hazai mizériáinkat hallottuk volna, éppen olyan irigységgel tekintettek a francia szállótulajdonosok is svájci kollegáikra, kik ugy szak-képzettségre, mint berendezéseik tekintetében magas színvonalon állanak és a svájci idegenforgalomnak valóságos emeltyüi.

Általános a panasza Franciaországban is, hogy különösen a vidék, ha regényes fekvésénél fogva még oly szerencsés is, hogy a turistaforgalomra vonzóerőt gyakoroljon, a szállóviszonyok gyarlósága miatt nem-hogy a külföldi, de még a hazai utasoktól sincs kellőleg látogatva.

El is határozta az értekezlet, hogy f. évi április havában általános kongresszust rendez az összes francia vendéglősök részvételével.

Ennek a Touring Club által vezetett mozgalomnak első gyakorlati eredményéhez, t. i. egy vendéglős iskolának a tervéhez Boland Henrik fölolvasása szolgáltatta az első impulzust, ki a hotelszemélyzet értelmi színvonalának az emelését, a szállótulajdonosok szak-képzettségének és tekintélyének a fokozását és így maguknak a szállóknak a tisztaságát és hygiénikus fölszerelését, berendezését és helyes adminisztrációját czélzó intézkedéseket szakszerű iskolázottság útján, illetve az ifjabb nemzedék kellő kioktatásával óhajtja biztosítani.

Természetesen Boland előtt is a svájci példa lebeg, miért is alkalmoszerű ezt nekünk is megismerni.

Svájcz francia részében, a Lausanne mellett fekvő Ouchy-ban a Hotel d'Angleterre-el kapcsolatban 1892-ben nyílt meg az első *vendéglős iskola*, hol október hó 15-től április hó 15-ig évente 30 tanuló (16—18 év közt) részesül minden a vendéglősipar körébe vágó szakismeret oktatásában.

Ez egy valóban mintaszerű mester-iskola, hová csak megfelelő iskolai bizonyítvány és a francia tan nyelv mellett megkivántató német és angol nyelv ismerete jogosítanak a fölvételre.

A tandíj, lakás és étellel együtt növendékeként havi 140 frankba kerül az idegen honosoknak, 100 frank kedvezményes árba a svájci születésűeknek, tehát utóbbiaknak csak 600 frank készkiadással jár a félevesi gyakorlat.

Tekintettel azonban arra, hogy ez a 100 frank havi illeték csak a lakást és az ételmet, ha fedezheti, tehát az évente előálló hiány pótlására fordítják a svájci szállások egyesületének 800 frank szubvencióját, továbbá a vendéglősök egymásközi ujévi üdvözléteinek megváltása címén évente összehozni szokott 2500 frankot. A vendéglős-tanfolyam tantárgyai a következők:

1. Német nyelv;
2. Francia- és németnyelv, különös tekintettel a szaklevezetésre;
3. Számtan;

4. Könyvvezetés és szépírás;
5. Svájcz földrajza;
6. Földrajz vonatkozással az utazásokra;
7. Pince és konyhaszolgálat, az ételmi czikkek általános ismerete;
8. Szabályok az erkölcsi és illedelmes magaviseleltre;
9. Általános szolgálat;
10. Hotelvezetés; minden a vendéglői háztartáshoz tartozó tudnivalók és teendők tanítása.

Az oktatás élén egy állandóan az iskolánál alkalmazott és fizetett tanítómester áll, ki mellett szaktanárok és tapasztalt iparosok végzik a tanítást.

A gyakorlati órákon kívül négy növendéket naponta szolgálatra alkalmaznak két nyilvános szállóban ebéd és vacsora ideje alatt. Sőt sokszor kiküldik őket bankettekre és ünnepélyekre a Lausanneban és környékén fekvő hotelekbe. A tanfolyam befejezésével az igazgatóság még a növendékek elhelyezését is kezve-títi.

Ezt az intézményt akarják Párisban is meghonosítani, mely nemcsak hogy tekintélyt fog kölcsönözni a vendéglősipar innen kikerülő képviselőinek, hanem bizonyára másutt is vonzó példát fog szolgálni az idegen-forgalom közhasznu fellendülésére.

(«Erdély» XII. évf. 1—3 sz.)

A „Budapesti Szállodások és Korcsmárosok Ipartársulata“

minden héten pénteken

társas reggelit

tart. A legközelebbi reggeliket a következő helyeken tartják:

1903. június hó 19-én

Ébner Ferencz vendéglőjében

(Aréna-ut „Keményseprő“)

1903. június hó 26-án

Nosek Ignác vendéglőjében

(I. Alkotás-utca 11. sz.)

China- és alpacca-ezüst szálloda-, kávéház- és vendéglő felszerelések

legolcsóbban és legjobb minőségben jótállás mellett

Szandrik ezüstáru-gyár

közp. főraktaránál

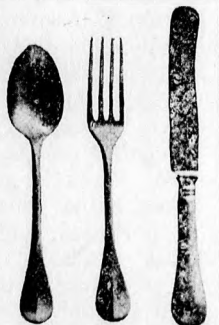
Budapest, Kossuth Lajos-u. 6. I. em.

Saját arany- és ezüst-bányák.

Gyártalep: ALSÓ-HÁMOR (Barsmegye).

Évőeszközök alpaccaból:

12 db asztali kanál K. 10.50	12 db kávéskanál K. 5.20
12 „ „ villa K. 10.50	12 „ „ moccakanál K. 4.20
12 „ „ kés K. 11.40	1 „ „ levesmerő kanál K. 3.42
12 „ „ desszert „ K. 9.20	1 „ „ tejmerő kanál K. 1.03
12 „ „ villa K. 8.70	1 „ „ főzelékmerő kanál K. 2.03



== Megrendeléseknél kérjük tisztelt olvasóinkat mindig lapunkra hivatkozni. ==

Alapított 1834-ben.

Andrényi Kálmán utódai

Aradon

ajánlják nagyobbbrészt saját termésű, nagy gondnal ápolat boraikat.

A vámspércsi, vad'erti és gyoroki családi törzsszőlők össztermése évente 4200—5000 hektoliter tesz ki, melynek tekintélyes része nagyban mint szőlő, avagy must és mint ujbora a termelés helyén napi árban értékesítettik.

Aradi pinczék bőségesen el van látva a legolcsóbb boroktól kezdve a legritkább, legnemesebb borfajokkal is.

Borminták, árjegyzék szerint.

Előnyárajánlatok postafordultával küldetnek.

PROMONTOR HATÁRÁBAN KIS-TÉTÉNYEN

Igen közel a villamoshoz, egy ház (4 lakrészes, gyümölcsösrel) 86 méter hossz: u, 6 méter széles pinczével, különösen borkereskedőnek vagy vendéglősnek alkalmas, jutányos áron eladó, esetleg a borpincze bérbeadandó. Cím: **Novák Károly**, műsztergályos, Budapesten, IV. ker., Egyetem-utca 11. szám.

- TÁRSULATOK •
- EGYESÜLETEK •

A budapesti kávéipartársulat közleményei

Jegyzőkönyv.

Fölvétetett Budapesten, 1903. évi június hó 5. napján, a budapesti kávéipartársulat választmányának rendes üléséről. Jelen voltak: *Némái Antal* elnök, *Harkai Mór* alelnök, *Holstein Zsigmond* pénztáros, *Arvay Ottó Ede*, *Drechsler Béla*, *Glaser Fülöp*, *Grüneck Gusztáv* választmányi tagok, *Salzer Ignác* felügyelő-bizottsági tag, *Kemény Géza* titkár.

19. *Némái Antal* elnök az ülést délután 4 $\frac{1}{2}$ órakor megnyitja és üdvözlő választmányi tagjait, ezek között különösen *Salzer Ignác* urat, ki mint a felügyelő-bizottság új tagja, ezuttal először jelent meg az ülésen. Reméli, hogy ismeretes buzgalomával fogja a társulat ügyeit a választmányi kebelében képviselni. A jegyzőkönyv hitelesítésére *Arvay Ottó Ede* és *Holstein Zsigmond* urat kéri föl.

20. Az 1903. évi február hó 12. napján tartott választmányi ülés jegyzőkönyve felolvastatván, észrevétel nélkül hitelesítettetett.

21. Elnök jelenti, hogy özv. *Gruber Antalné* és *Foltin Antal* ipartársulati tagok meghaltak. A társulat a temetéseken képviselve volt, a hátramaradt családokhoz pedig részvétirat küldetett. A választmány az elhunyt tagtársak emlékére jegyzőkönyvébe ictatja.

22. Elnök jelenti, hogy a mai napon vett értesítést *Wagner Józsefnek*, a „*Kávéipari Szakközlöny*“ cz. hivatalos lap hosszú éveken át volt szerkesztőjének és ipartársulatunk régi barátjának elhunytáról. A választmány *Wagner József* emlékére jegyzőkönyvébe ictatja és fölhívja az elnökséget, hogy a gyászoló családhoz részvétiratot intézzen.

23. Titkár jelenti, hogy a legutóbbi választmányi ülés óta új tagok gyanánt *Heger János*, *Steuer Marczel*, *Engel Samu*, *Petrovics György*, *Fischer Adolf*, *Biber József*, *Herskovits Mór*, *Frisch Antal* léptek be; üzletük megszüntetése folytán kiléptek *Desberg Dániel*, *Straszer Gyula*, *Gröz Lipót*, özv. *Kolb Ferenczné*, *Mosche Károly*, *Baranyi Ágoston*, *Engel Samu*. Tudomásul vétetik.

24. Elnök jelentése, mely szerint *Béliczay Antalnak* 20 kor., *Huszár Ferencnek* 10 kor., *Radvány Józsefnek* 10 kor. segélyt, a máj. 13-án tartott *Dunainnepélyre* 10 kor., valamint az országos pinczer egyesület megnyitó ünnepélyére 20 kor. adományt folyósított, jóváhagyólag tudomásul vétetik.

25. Elnök bemutatja a budapesti kávéfőzők szakgye-

ületének átiratát, melyben az egyesületi munkaközvetítő támogatását kéri. A választmány a szakgyeület ingyenes munkaközvetítőjét a tagok jóakaró pártfogásába ajánlja.

26. Elnök jelentése, mely szerint a magyar áruügynökök egyesületének nagygyűlésén, melyet a külföldi cégek Budapesten való önálló képviseltetése ügyében tartottak, az ipartársulatot *Berger Leó* ellenőr képviselte, tudomásul szolgál.

27. Elnök jelentése, mely szerint *Olmosi Józsefnek* és társainak a karácsonyfaalaphól kért 468 kor, 40 fillért az előző ülésen kikötött föltételek teljesítése után kiadta, jóváhagyólag tudomásul vétetik.

28. Elnök jelentése, mely szerint a légszesztársulat az ipartársulat részére egy kocsii pirszenet adományozott és hogy ezért levélben már köszönetét fejezte ki, tudomásul szolgál.

29. Elnök jelentése, mely szerint a légszesztársulat a segélyalapra a légszeszfogyasztás visszatérítése fejében 57 kor. 12 fill-t küldött, s hogy az elnökség az adományt már megköszönte, helyeslően vétetik tudomásul.

30. Elnök jelenti, hogy a miskolci vendéglősök szakirányu tanoncziskolájának megnyitása alkalmából a társulat is meghívott és hogy ez alkalmából a rendező-bizottsághoz üdvözlő levelét intézett. Tudomásul szolgál.

31. Elnök jelentése, mely szerint a f. évi rendes közgyűlés határozata folytán a „*Némái Antal*“ alapítvány a segélyalapra átutaltatott, jóváhagyólag tudomásul vétetik. (Folyt. köv.)

A „Szállóadások, vendéglősök, kávéások, pinczerek és kávésszegedek orsz. nyugdíjgyeületé“ közleményei.

Jegyzőkönyv.

Jelen voltak: *Bokros Károly* elnök, *Sztanoj Miklós* alelnök, *Petánovics József*, *Juranovics Ferencz* igazgatósági tagok, *Solti Ödön* jogtanácsos, *F. Kiss Lajos* hírlapíró, *Pósch Nándor*, *Müller Antal* kimentik elmaradásukat.

1057. Elnök megnyitja az ülést, üdvözlő a megjelenteket, főkép *Juranovics Ferencz*et a szegedi választmány érdemes elnökét, előterjeszti napirend előtt, hogy a mai ülésnek a rendes óránál korábban megtartását azon súlyos gyász eset tette szükségessé, mely felügyelő-bizottságunk egyik tagját *Kommer Ferencz* urat édesanyjának elhunytá által érte. Indítványozza, hogy az igazgatóság mély gyászának és fájdalomának kifejezésül testületileg vegyer részt a temetésen és hogy részvétének a jelen jegyzőkönyvben adjon kifejezést.

Az igazgatóság az indítványt egyhangulag elfogadja.

1058. Elnök felolvastatja az előző ülés jegyzőkönyvét, melyet az igazgatóság hitelesít.

1059. Jogtanácsos bemutatja az 1045. sz. határozattal átutalt. 2400. sz. elhelyezési okmányait s jelenleg a májusi bevételből 2720 k. átutalását kéri.

Az igazgatóság a jelentést tudomásul veszi és az átutalásra a felhatalmazást megadja.

1060. Jogtanácsos bemutatja az 1055. számú határozattal kiutalt 710 kor. elszámolási okmányait. Jelenti, hogy a háztulajdonos özv. *Wechselmann Ignác* urnó a május-augusztusi bérnegyedre járó 525 kor. bérösszegből 100 koronát leengedett, minthogy a lakás különben is üresesen állott volna. Kéri jogtanácsos, hogy ezen 100 korona a könyvelőnek május és június hónapokra járó fizetésére utalványozassék.

Az elszámolási okmányok betekintése után az igazgatóság a jelentést tudomásul veszi és az engedmény folytán nyert 100 koronát a könyvelő május és június havi fizetésére utalványozza.

1061. Jogtanácsos jelenti, hogy a Károly-körút és Wesselényi-utca sarkán levő *Dréher-féle* palota I-ső emeletén talált egy alkalmas lakást, melynek évi bére 100 koronával több, mint a mostani lakásé, vagyis 2200 korona. Tekintettel arra, hogy a lakás a város központján és az igazgatósági tagok kívánata szerint I-ső emeleten van, kéri, hogy ezen 100 kor. bértöbblet az egyesület terhére essék, minthogy az egyesületi iroda bére jelenleg tulajdonkép csak 266 frtot tesz ki. Előterjeszti továbbá, hogy az említett lakásban egy udvari szobán ajtvágatás szükséges, hogy az iroda kényelmesen hozzáférhető legyen és a szobák egyne-

lyikének tapetája rongált, festése hiányos, úgy, hogy annak gyökeres javítása válik szükségessé, melyet azonban, minthogy a lakást más 2400 koronáért kivenni hajlandó lett volna, a háztulajdonos elkészíttetni nem hajlandó, hanem azt kívánja, hogy a csupán az egyesületre tekintettel adott 200 kor. bérengedmény fejében a bérlő készíttesse el azt.

Az igazgatóság a jelentést örömmel veszi tudomásul a bértöbbletet és az ajtóvágatás költségeit a kezelési alap terhére megszavazza, utasítja azonban a jogtanácsost, hogy a javítási költségek fedezése iránt a háztulajdonosnak tegyen újabb előterjesztést, mert hisz ha ezt is az egyesület fedezi, akkor Dréher ur az egyesületnek tulajdonképp mi kedvezményt sem adott.

1082. Jogtanácsos jelenti, hogy Förster Konrád vendéglős ur a múlt hó 28-án ünnepelte üzletének a jelenlegi helyén 10 éves fennállását. Ez alkalomból személyzete azt a nemes határozatot hozta, hogy az évek óta a személyzet körében folyó gyűjtés eredményét, melyet Förster ur 200 koronára kiegészített, az egyesület alaptőkéje javára ajánlja fel. Jelenti, hogy az alapítványi összeg beérkezett, felmutatja az összeg elhelyezését igazoló okmányokat és indítványozza, hogy Förster Konrád vendéglős ur személyzete részére az alapítási oklevél kiállíttassék.

Az igazgatóság őszinte örömmel vesz tudomást ezen nemes és nagybecsű alapítványról, Förster urnak az évforduló alkalmából szerencsekívánatait, a derék személyzetnek pedig köszönetét fejezi ki és az alapítási oklevelet kiállítja. (Folyt. köv.)

• TÖRVÉNYEK •
• RENDELETEK •

A vendéglői ipargyakorlás eltiltása.

A. m. kir. kereskedelemügyi miniszter 1902. évi 49,661. sz. határozatával kimondotta, hogy a vendéglői iparnak gyakorlásától senki meg nem fosztható. A határozat indokolása a következő: Az elsőfoku iparhatósági határozattal egybehangzó másodfoku határozatot, mely J. M.-tól a vendéglői ipar gyakorlásáról szóló iparengedélyt megbizhatatlanság czimén az 1884. évi XVII. t.-czikk 12., helyesen 155. §-a alapján megvonja, a törvényes határidőben beadott felfolyamodás következtében felülvizsgálat alá vettem. Ennek eredményéhez képest az idézett másodfoku iparhatósági határozatot törvényes alap hiányában megsemmisitem: mert a vendéglői ipar nincs felsorolva azon iparágak közt, melyeknek üzési jogától valaki az 1884. évi XVII. t.-cz. 165. §-a alapján megfosztható. Minthogy a tárgyiratokból azonban azt lehet következtetni, hogy J. M. nemcsak vendéglőt, hanem fogadót is tart, fogadó tartására pedig iparengedélye nincs, a mennyiben ezen feltevés valónak bizonyulna, utasítsa az elsőfoku iparhatóságot, hogy nevezett ellen az 1884. évi XVII. t.-czikk 10. és 158. alapján járjon el.

Szabadságvesztés jövedéki kihágás miatt.

Italméresi jövedéki kihágás miatt, a pénzügyigazgatóság által kiszabott pénzbüntetésnek szabadságvesztésre való átváltoztatása annak a törvényszéknek a hatáskörébe tartozik, melynek székhelyén a pénzügyigazgatóság van, vagy melyhez a pénzügyigazgatóság területének nagyobb része tartozik.

A m. kir. Curianak 1902. évi 5068. sz. határozata: A m. kir. Curia azon hatásköri összeütközés tárgyában, mely a B. Juon és neje ellen jövedéki kihágás miatt a nagyváradi m. kir. pénzügyigazgatóság 100,311/900. számú határozatával megállapított, de behajthatatlannak bizonyult 30 kor. pénzbüntetésnek szabadságvesztés büntetésre leendő átváltoztatását illetőleg a nagyváradi és a debreczeni kir. törvényszékek között felmerült, következőleg végzett. A fenförgő ügyre nézve a nagyváradi kir. törvényszék mondatik ki illetékesnek. Indokok: Az állami italméresi jövedékről szóló 1899. évi

XXV. t.-cz. épügy, mint a szeszadónak a fogyasztási terület biztosítása tárgyában hozott 1894. évi XV. t.-cz., az ott meghatározott kihágások felett a bíraskodást a pénzügyigazgatóságokra bizzák; amennyiben pedig a kiszabott pénzbüntetésnek be nem hajthatása miatt szabadságvesztésre való átváltoztatásnak szüksége merülne fel: az 1894. évi XV. t.-cz. 14. § — melyre az 1899. évi XXV. t.-cz. 35. §. kifejezetten hivatkozik, — azt rendeli, hogy az átváltoztatásra az a kir. törvényszék illetékes, melynek székhelyén az a kir. pénzügyigazgatóság van, mely a kihágás fölött határozott, vagy melyhez az illető pénzügyigazgatóság területének nagyobb része tartozik, — ez utóbbi intézkedés arra az esetre vonatkozáván, ha kir. törvényszék székhelyén pénzügyigazgatóság nincs. A törvény most idézett rendelkezésének megfelel az 1894. évi július hó 30-án 30,726. sz. alatt kelt rendelet, melyet az igazságügy-miniszter az 1894. évi XV. t.-cz. életbeléptetésére vonatkozóan az összes kir. törvényszékhez, — tehát nem csupán a pénzügyi bíraskodással felruházott törvényszékekhez intézett. Ebből folyólag, minthogy a jelen esetben az állami italméresi jövedék ellen elkövetett kihágás miatt a pénzbüntetést a nagyváradi kir. törvényszék székhelyén lévő pénzügyigazgatóság szabta ki: e pénzbüntetésnek szabadságvesztésre leendő átváltoztatására csak a nagyváradi kir. törvényszék lehet hivatva.

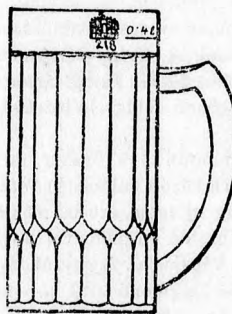
ELSŐ MAGYAR ÜVEGGYÁR

Részvénytársaság

BUDA PESTEN

V. ker., Fürdő-utca
és Ferencz József-tér
sarkán

Dianna-
fürdő
épület.



Legfinomabb vendéglői

és kávéházi

üvegneműek

nagy raktára.



Egy igen jól működő

hydrür világító-gép

30—30 AUER-lángra berendezve, teljes felszerelésel
jutányosan eladó. Részletes felvilágosítást nyújt:

KLEIN J. kávé, Veszprém.

LOHR MÁRIA ezelőtti **KRONFUSZ**

csipke-, vegyeszeti tisztító- és müfesző-intézele legnagyobbbitatott erőművű szőnyeg-poroló- és szűrmeáru-megóvó intézettel.

Megbízások átvételnek: **VIII., Baross-utca 85. sz. főtelepen.** Fiók-üzletek: IX., Kalvin-tér 9 V., Harminczad-utca 3. VI., Teréz-körút 39. VI., Andrásy-ut 16. VIII., József körút 2. Telefon száma: 57—08.

Romlott borokat dohos, penész vagy hordó-izüet és száguakat azonnal és feltétlenül megjavít

BONORAL,

mely teljesen iz és szagnélküli folyadék s a bornak idegen izt nem ad. A **BONORAL** úgy hat, mint valami derítő szer: a kellemetlen dohos izt tartalmazó alkotórészeket (és csupán ezeket) a borból kiválasztja és magában tartja, úgy, hogy egyszerű lefejtéssel a tiszta bortól elválasztható. **Hatása biztos!** Ára egy hektóra 3 korona, 5 hektóra 14 ko oaa használati utasítással. Kapható:

ERDŐS JENŐ gyógyszerésznél,

Egerben (Hevesmegye).



KÁRPÁTI BOROVICSKÁT

valódi saját főzést ajánl bármily mennyiségben =

Steiner és Löwy Beszterczebányán,

borovicska-, szilvórium-, bor-seprű-főzde, likörkülönlegeségek és rum gözgyára. =

KÉRDÉSEK és FELELETEK

Ezt a rovatot állandóan vezetjük. A hozzánk intézett kérdéseket közzéteszük s ha azokra olvasóink részéről válasz nem érkezik, a szerkesztőség gondoskodik róla, hogy megbízható szakemberek feleljenek meg rájuk.

Kérdések:

21. számú kérdés: Lehet-e valakit arra kényszeríteni, hogy mondjon le italmérési engedélyéről és meg lehet-e akadályozni annak átvitelét egy másik helyiségbe?

22. számú kérdés: Mikor keletkeztek az utasfogadók?

23. számú kérdés: A bor kénsszagát és tulsavanyu izét hogyan lehet megváltoztatni?

Feleletek:

Felelet a 21. sz. kérdésre: Arra, hogy valaki italmérési engedélyéről lemondjon, kényszeríteni nem lehet; de ha az engedélyes az engedélyét más helyiségbe viszi át, úgy az esetben meg lehet nehezíteni neki az áthelyezést, mert a pénzügyigazgatóság nem köteles az áthelyezést megengedni, éppugy a közigazgatási hatóság is tehet az új helyiség ellen kifogást. Ha azonban a pénzügyigazgatóság és a közigazgatósági hatóság az áthelyezés ellen kifogást nem emel,

ugy a vendéglő az engedélyt elveszti, de sőt a vendéglő egy újabb engedélyt a jelenlegi állapot mellett egyáltalán nem kaphat, azon esetben, ha a létszám be van töltve és újabb engedély csak a létszám szaporítása esetén lenne kiadható; a létszám szaporításához azonban okvetlen a pénzügyminiszter jóváhagyása szükséges és ezt a szaporítást magának a községi előjáróságnak, illetve képviselőtestületnek kell kérelmezni a pénzügyigazgatóságnál és ekkor a pénzügyigazgatóság hivatalból felterjeszti azt a pénzügyminiszteriumhoz. Hogy aztán a pénzügyminiszterium beleegyezik-e a létszámszaporításba, avagy nem, azt előre tudni nem lehet.

Felelet a 22. sz. kérdésre: A legelső német keresztény utasfogadó (christliche Herberge zur Heimat), 1854-ben keletkezett Bonnban. Az ily Herbergben való tartózkodás naponként 75 fillérbe kerül; pálinkát nem szabad kiszolgálni, csak sört s ezt is a legcsekélyebb mennyiségben. Este 10-kor le kell feküdni s reggel 6-kor fölkelni. Az erre a mintára a kis városokban szervezett utasfogadók a vándorlóknak csak egy estére adnak szállást és ellátást 35—40 fillérért. 1893-ban Németországban 426 ily utasfogadó állott fenn 15,462 ágygyal, melyeket 2,286.614 éjszakán át 1,508.065 átutazó vett igénybe, ezenfelül 19,593 községbeli munkás, a ki csak kosztra járt be.

Felelet a 23. sz. kérdésre: Ha a finom és jó óbor egyszerre rossz kénsszagot és igen nagyon savanyu izt kap, vagy tisztátlanul s hanyagul kezeltetett, dohos, bűdös hordóba került, megezetesedett vagy agyon lett kénvezve, esetleg valami házi tolvaj pancsolja. Romlott bort egyáltalán bajos orvosolni, annál nehezebb láttatlanban tanácsot adni. Tessék a m. kir. pinczemesteri tanfolyamhoz Budafokra, vagy a m. kir. központi mintapinczébe, (Budapest, V. földmívelési miniszterium) féltiteres mintákat vinni, ahol utbaigazítást bárkinek szívesen adnak.

Eladó kávéház!

Kávéházamat, mely 22 év óta áll fenn a város legforgalmasabb helyén, nagyobb vállalat miatt azonnal eladó. Bővebb felvilágosítással szolgál:

SUGÁR MIKSA kávéháztulajd. Szeged, Dr. Rózsa palota.

• SZAKOKTATÁS •

A budapesti vendéglősök szakirányu tanoncziskolájának évváró vizsgálatai.

A budapesti vendéglősök szakirányu tanoncziskolájában f. évi június hó 12-én és 13-án tartották meg az évváró vizsgálatokat *Gundel* János ipartársulati elnök vezetés alatt. A vizsgálatok iránt, mint az előző években is, élénk érdeklődés mutatkozott, melyre az iskola minden tekintetben méltónak bizonyult. A társulati tagok közül id. *Kammer* Ernő tiszt. elnök, *Gelleri* Mór kir. tanácsos és *Francois* Lajos, továbbá: *Städler* Károly, *Mehring* Rezső, *Glück* Erő János, *Pelzmann* Ferencz, *Petánovits* József, *Kovács* E. M., *Prindl* Nándor, *Braun* Ede, *Stósz* János, *Kommer* Ferencz, *Kommer* János, *Rotstock* Rezső, továbbá *Poppel* Miklós társulati titkár és *Dózse* Döme (Temesvár), *F. Kiss* Lajos jelentek meg az első vizsgálati napon. A vizsgálatot *Gundel* János elnök rövid beszéddel nyitotta meg. A megjelent vendégeket üdvözlölvén bejelentette, hogy a felügyelő-bizottság elnöke, *Glück* Frigyes távollétében maga fogja a vizsgálatokat vezetni és köszönetét fejezvé ki az iskola iránt tanusított érdeklődésükért, felkérte őket, hogy kísérvék figyelemmel a vizsgálatokat és győződjenek meg róla, hogy az iskola teljesen megérdemli az érte hozott áldozatokat. Az I a) és b) osztály növendékei *Száva*

János, *Samu* István és *László* Albert tanárok a magyar, német és francia nyelvből, számtan, földrajz és történelemből vizsgáltak. A tanulók közül többen, nevezetesen *Fuchs* Ferencz, *Lörincz* Elek, *Polyák* Nándor, *Mechner* Lipót, *Budafoki* János, *Csenár* Henrik, *Nagy* Ferencz, *Wölfer* István találó feleleteik és alapos készültségeik által váltak ki. Ezeket a tanári testület könyvjutalomban is részesítette. E jutalmak kiosztása után *Gundel* János ipartársulati elnök szívéhez szóló beszédet intézett a tanulókhoz s a nyert jutalom erkölcsi értékére figyelmeztetve, kitaró szorgalomra serkentette őket, hogy céljaikat elérhessék. Gyengéd szavakkal fedte meg azokat, kik sok tanórát mulasztottak s kik nem mutatkoztak érdemeseknek az iskola fenntartása érdekében az ipartársulat, az állam, a város és a kamara által hozott áldozatokra. Majd elismerő szavakkal méltatta *Walter* Károly igazgatónak s a tanári karnak odaadó ügybuzgalmát, melylyel az ipartársulat báláját érdemelték ki, lelkes szavakkal emlékezve meg az iskola távollevő megteremtőjéről, *Glück* Frigyesről, ki ezen iskola ügyeit lelkes odaadással, páratlan lelkiismeretességgel és áldozatkészséggel hordja szívében.

A vizsga második napján a II. a) és b) és a III. a) és b) osztályok tanulói az ipartörvény, földrajz, számtan, könyvvitel, alkotmánytan, francia nyelv, felszolgálás és illetanból vizsgáltak, határozott, alapos feleleteik általános feltűnést és megelégedést keltettek. Ezen osztályok legjobb tanulói *Jelenik* Ferencz, *Verecs* Rezső, *Vincze* Sándor, *Palásthy* Gyula, *Závetz* József, *Ulrich* Rezső, *Réthy* Béla, a két *Vaczovszky*, *Neumann*, *Krammer*, *Kovács* Kálmán, *Foschner* Adolf. Közülök a *Glück*-féle utazási ösztöndíjat *Dankovszky* Ede, István főherceg szállóbeli szakácsfiu nyerte el. A tavalyi díjat *Dobos* István Virágbokorbeli pinczérfiu nyerte el. A vizsgálatok befejezése és *Walter* Károly igazgató záróbeszéde után *Gundel* János hatásos beszéd kíséretében osztotta ki a jutalmakat, köztük *François* Lajos 100 koronás jutalmát, végül a tanári kar érdemeit méltatva *Glück* Frigyes életével bezárta a vizsgát. Este a szakiskola felügyelő-bizottsága és a tanári kar *Gundel* János vendégei voltak az István főherceg szállóában, hol a szép eredményt kedélyes vacsorán ünnepelték. Itt számos felköszöntő hangzott el. *Gundel* János *Glück* Frigyes és a tanári kart, *Walter* Károly *Gundel* Jánost, *Gelléri* Mór *Gundel* Jánost, *F. Kiss* Lajos *François* Lajost, *Száva* János *Dankovszky* Istvánt, *François* Lajos *Gelléri* Mórt köszöntötték fel, *Glück* Frigyes pedig a következő sürgönyvel üdvözölték: A szakiskola évről vizsgálatainak fényes eredménye után, ennek öröme *Gundel* elnök urunk vendégszerető asztalánál együtt mulató társaság — mindnyájan igaz tisztelőid — az elnök ur szívből fakadó és a szakiskola megteremtőjét dicsőítő beszéde után egy szívvél, egy lélekkel egy kívánságban forrottak egybe: Éltesse a magyarok istene *Glück* Frigyes, iparunk és szakiskolánk nagy apostolát! A kedélyes vacsora a késő éjjeli órákban ért véget.

• VEGYES HIREK •

— **A sörkérdés.** A budapesti szállodások, vendéglősök és kocsmárosok ipartársulata a f. évi közgyűlés határozata folytán a „Magyar Vendéglősök Orsz. Szövetségével” egyesülve a sörárak leszállítása tárgyában terjedelmes emlékiratot intézett a „Magyar Sörfőzők Egyesületé”-hez. Az emlékirat élénken ecseteli azon viszonyokat, melyek annak idején a sörárak felemelése miatt keletkeztek és ama veszélyeket, melyek ezen a révén s az idegen, nevezetesen a cseh és osztrák sörök beözönlésével a magyar söripart fenyegetik. Az utóbbi tény, mely ellen legutóbb széleskörű társadalmi mozgalom is indult, elítéli az emlékirat. Végül az emlékirat arra kéri a sörgyárosokat, hogy intézzenek újabb emlékiratot a kormányhoz és figyelmeztessék azt, hogy a magyar sörgyártást tönkretesz az idegen, különösen az osztrák és cseh sörök versenye, mert utóbbiak aránylag nagy előnyöket élveznek. Ez esetben remélhető, hogy a kormány be fogja váltani a magyar sörgyártásnak kedvezményeket biztosító póttörvény benyújtására vonatkozólag tett megnyitató ígérését, miáltal a sörgyárosok abba a helyzetbe jutnak, hogy teljesíthetik a vendéglősök kívánásait, melynek lényege az, hogy egyrészt a sörárak felemelésére vonatkozó 1901. évi egyezmény megszüntetése által a sör ára előbbi mérvére leszállítassék; másrészt a kereskedelmi téren szokatlan korlátozások, melyek a vendéglősök szabad elhatározási jogát csorbítják, mellőztessenek és sörszükségletét mindenki az általa szabadon választható sörfőzdéből szerezhesse be.

— **70.000 szódásüveg.** A budapesti szikvizgyárosok egyesülete azon kérelemmel fordult a „Budapesti szállodások, vendéglősök és kocsmárosok ipartársulata”-hoz, hogy csatlakozzék a szikvizgyáros ipartársulat által megindítandó azon mozgalomhoz, melynek célja, hogy a szikvizelárusítással foglalkozó iparosok összessége a szikvizgyárosokkal karöltve eszközölje ki a kormánytól a szikvizpalaczkok elhárításával üzőtt és most már türehtelen módon lábrakapott visszaélések orvoslását olyformán, hogy a használt és névvel ellátott szikvizpalaczk szabad kereskedelmi cikk ne lehessen, illetve azt az őszereseknek, zsihárusoknak összevásárolniok szabad ne legyen. Ez a tény *Tóth* Béla tollára méltó és jellemző a főváros lakosságára, mely 70—100000 szódáspalaczkot lop el a tulajdonosoktól anélkül, hogy az utóbbiak bárhol is a kellő jogvédelemre tehetnének szert. De a t. cz. közönség nemcsak a gyáros jogos tulajdonát birtokolja el, hanem jelentékeny anyagi kárt okoz a szállodásoknak, vendéglősöknek és kávéosoknak, kik a gyárostól megfelelő óvadék ellenében kapnak csak szikvizpalaczkokat s ezt az óvadékok legtöbbször elvesztik, mivel a közönségnek az üres palaczkokat visszaadni »elfelejteni« méltóztatik. A csunya visszaélés ellen megindított mozgalomhoz az érdekelt vendéglősök ipartársulata szívesen csatlakozott.

Szállodások, Vendéglősök, Kávésok, Pinczerek és Kávéssegédek Orsz. Nyugdíjgyesülete.

Szakiári alapon létesített, hazánkban és a külföldön is páratlan biztosító intézet. Közel 200000 korona alaptőkével. A saját, az özvegye és árvái jövőjét biztosítja, ki tetszés szerinti összegre biztosítja magát. Az egyesület igazgatósága Budapest, V., Váci körut 72. sz. alatt van és érdeklődőknek szívesen küld alapszabályokat, kimutatásokat stb.

— **Elvi döntés a kifözésekről** A kifözések által a vendéglőkkel szemben gyakorolt konkurrenzia régi panasz vendéglőseinknek. A budapesti vendéglőipartársulat minden megengedett törvényes eszközt fel-

A Szinye-Lipóczy Lithion-forrás

Salvator



kitűnő sikerrel használtatik

vese, húgyhólyag, húgydara és kösvénybántalmak ellen, vizeleti nehézségeknél, továbbá a légző és emésztési szervek hurutos bántalmainál

Húgyhajtó hatású!

Vasmentes! Könnyen emészthető! Csiramentes!

Kapható ásványvizskereskedőkben vagy a Salvator-forrás igazgatóságánál Eperjesen.

használ a kifözések elszaporodása ellen, de hiába, mert a hatóságok tétlenül nézik az államkincstárt károsító étkezdék visszaéléseit. Nem tesz ellenük a miniszter sem. Csak nemrég történt, hogy egy magyarországi fürdőben Fehér Istvánné kosztot adott. A fürdőigazgatóság és a vendéglősök sérelemről panaszkodtak és azt mondták, hogy ők *sulyos terheket viselnek és nagy adót fizetnek*. Az iparhatóság eltiltotta Fehérné és megbírságolta jogtalan iparüzésért. A másodfoku határozat felmentette a vádlottat s így kerültek az iratok a miniszteriumba. Láng Lajos miniszter helybenhagyta a feloldó ítéletet, mert: „ha valaki pénzért száz egyénnek is ad élelmet, evel nem követ el iparkihágást, aki pedig ebben anyagi jogait sértve találja (pl. az igazgatóság vagy a vendéglősök) annak a rendes bírósághoz kell fordulnia.

Figyelmeztetés. Figyelmeztetjük a „Szállodások, vendéglősök, kávések, pinczerek és kávésegédek orsz. nyugdíjgyesülete“ **budapesti választmányának** tisztelt tagjait, hogy a választmány titkára a központi irodában (V., Váci-körút 72. sz. II. em.) **minden hétfőn 3—6-ig** hivatalos órákat tart és ezen időben a tagoknak egyes üzleti ügyekben mindennemű felvilágosítást megad.

A budapesti választmány elnöksége.

— **Wagner József †.** *Wagner József* a volt „Vendéglős“ és „Kávésipari Szakközlöny“ tulajdonosa és szerkesztője f. évi június hó 3-dikán, élete 75. évében rövid szenvedés után elhunyt. A megboldogult öreg ur kedvelt és tipikus alakja volt iparunknak, példás szerénysége, tiszta jóakarata általános rokonszenzhez segítette. A mult idők élő emléke volt, kinek neheze esett alkalmazkodni az új idő rohamos haladásához, gyorsan egymásra törtető reformszáméhoz, de aki ezért őszinte lelkesedéssel bocsátotta lapját minden jó és nemes eszme rendelkezésére. Lapját, mely eleinte német nyelven jelent meg, idővel teljesen megmagyarosították munkatársai, mignem élete alkonyán a lap vele együtt gyengült el s előbb mint ő szűnt meg. Ő maga immár az örök béke hónapja költözött, de neve, melynek tisztességes helyet biztosított, örökké élni fog szakiparunk irodalomtörténetében, ahol egyike volt az uttörőknek. Emlékezete áldott és tisztelt legyen közöttünk! Haláláról a család a következő gyászjelentést adta ki: Wagner Józsefné szül. Gräzer Paula, mint az elhunyt neje a maga, valamint lánya: Ida férj. Roeszler Ernőné, veje: Roeszler Ernő, unokái: Roeszler Ida, Marcsi és Karcsi, ugyszintén az összes rokonság nevében is fájdalommal telt szívvvel tudatja, hogy szeretett, felejthetetlen férje, a legjobb atya, após, nagyatya és rokon Wagner József ur a volt „Vendéglős“ és „Kávésipari Szakközlöny“ tulajdonosa és szerkesztője folyó évi június hó 3-án, délután 5 óraker életének 75-ik, boldog házassága 19-ik évében, rövid szenvedés után az Urban elhunyt. A drága halott hült teteme folyó hó 5-én délután fél 3 óraker fog a kerepesi ut mellett i temető halottasházában, a róm. kath. egyház szertartása szerint beszenteltetni és az új központi temetőben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szent miseáldozat az elhunyt lelki üdvéért folyó hó 15-én reggel fél 8 óraker fog a terézvárosi plébániatemplomban a Mindenhatónak bemutatni. Budapest, 1903. évi június hó 4-én. Áldás és béke lengjen porai felett!

— **Tanonczok és segédek munkakiállítása.**

A kereskedelmi muzeum a budapesti iparossegédek és tanonczok munkáiból a városligeti iparsarnokban kiállítást rendez, a mely augusztus 20-án nyílik meg és három héten át lesz nyitva. Minthogy a „*Budapesti*

szállodások vendéglősök és korcsmárosok ipartársulata“ tagjai is részt vesznek a kiállításon, figyelmeztetjük a kiállítani szándékozókat, hogy e czélból az ipartársulat irodájában vagy a kereskedelmi muzeum igazgatóságánál (Váci-körút 32.) jelentkezhetnek. A kiállítandó tárgyakat legkésőbb augusztus 1-ig kell az iparsarnokba küldeni. A kiállító között a zsűri arany-, ezüst- és bronz-okleveleket és pénzbeli jutalmakat fog kiosztani. A legtehetségesebbeknek pedig a továbbképzés lehetővé tételére a kereskedelmi miniszter ösztöndíjakat tűzött ki.

— **Budapest személyforgalma 1902-ben.** Fővárosunk fokozatos fejlődéséről tanuskodnak azok a számok, amelyeket a helyi személyforgalom lebonyolításáról szóló statisztika mutat. A fővárosi helyi személyszállító vállalatok forgalma 1902-ben az előző évhez képest emelkedett és pedig 2·1 millióval. A helyi személyszállító vállalatok forgalma és bevétele volt:

	forgalom	bevétel
1900-ban	92.475,450	12.572,500 K.
1901-ben	94.705,820	12.880,723 K.
1902-ben	96.788,217	13.097,346 K.

A vasuti és hajózási személyforgalom összege már megközelíti a 19 milliót. A fejlődés ezen a téren is jelentékeny, az 1902. évi összeforgalom 2 millióval szárnyalván túl az előző évit. Az utolsó 3 év adatai a következők:

	érkezett	elutazott	összesen
1900-ban	8.024,220	8.147,463	16.171,683
1901-ben	8.417,740	8.452,791	16.870,531
1902-ben	9.372,101	9.470,674	18.842,775

A személyforgalom kétharmadrészét az államvasutak vonalai közvetítik. Az e téren beállt nagy lendületet mi sem jellemzi jobban, mint az, hogy az összeforgalom 1880-tól 1902-ig 1·7 millióról 18·8 millióra emelkedett, tehát két évtized alatt tizenegyszer nagyobb lett.

— **Hymenhirek** Néhai *Wéber* Károly győri vendéglős Irma leányát eljegyezte *Csermák* Gusztáv műruhafestő és vegytisztító-intézet tulajdonos, Lina leányát pedig *Stefanits* Ernő győri vendéglős jegyezte el. — *Schuch* Ferencz a Millennium-söresarnok társtulajdonosa, a Braun és Schuch aradi vendéglős-czég tagja, eljegyezte *Fritz* Ilonka kisasszonyt, Fritz József aradi vendéglős, törvényhatósági bizottsági tag leányát. — *Kovács* Géza posta- és távirda-tiszt nőül vette *Göndöcs Irénke* kisasszonyt, *Göndöcs* Antal zalaegerszegi vendéglős szép leányát.

Magyar Vendéglősök Orsz. Szövetsége.

A hazai vendéglősök legfőbb központi szerve. **Mindezen vendéglősnek erkölcsi kötelessége, hogy szövetségünk tagja legyen**, mert iparunk szervezétének ez az egyetlen tényezője, mely iparunk közérdekeit erkölcsi erejénél fogva megvédeni képes.

A szövetség irodája: **Budapest, IV., Himzö-utca I. sz. a.** van és a szövetség tagjainak készséggel szolgál felvilágosítással minden ügyben. Évi tagdíj 8 K.

— **A központi tejcarnok ügye.** A fővárosnak egyik legnagyobb, legszebb és közhasznú intézménye a központi tejcarnok, mely fennállása óta a legkifogástalanabb módon tett eleget rendkívül fontos hivatásának, jóízű, kifogástalan, a támasztható követelményeknek mindenben megfelelő tejjel látva el a főváros lakosságát. Ennek, valamint a hatóságoknak nem is volt soha alkalmuk a vállalat elleni panaszra, vagy fellépésre, mignem legutóbb egy néhány üveg szabálytalan jelzése folytán a legképtelenebb híreszteléseket hozták forgalomba. Közönségünk megnyugtatóra szolgálhat, hogy e híresztelések alaptalanságát a szigorú hatósági vizsgálat fényesen bebizonyította, úgy, hogy a közönség teljes bizalommal fordulhat e vállalathoz to-

vábra is. Ez ügyben egyébként a szövetkezet igazgatósága a következő nyilatkozat közzétételére kérte fel lapunkat:

„Az általunk képviselt központi tejesarnok szövetkezet a VII. ker. kapitányság ismert ítéletéből kifolyólag a legerősebb hírlapi támadásoknak lett kitéve, melyekre mindaddig, míg az ügynek felebbezés folytán hozandó ítéletek és szövetkezetünk belső ügykezelésének vizsgálata alapján beigazolt tényekkel fel nem derítették — nem kívántunk nyilatkozni.

Miután jelenleg mind a két eljárás befejeztetett, közölhetjük, hogy szövetkezetünk tejes üvegeinek ügyében újabban meghozott ítélettel szövetkezetünk jó-hiszemősége minden kétséget kizáró módon meg lett állapítva és csupán a forgalomban lévő üvegek egy részének szabálytalan jelzése miatt lett üzletvezetőnk bírsággal sújtva. Minthogy továbbá üvegeink gépek által rendszeren a jelzővonal fölül töltetnek, ennél fogva a fogyasztó közönség nem károsodott és a szövetkezet tényleg ilyenemű kihágásban el sem marasztaltatott.

A rendőri vizsgálat kiterjedt a tejesarnok bádög-edényeire is, melyekre vonatkozólag teljesen megfelelő ürmérték állapítatott meg és felmentő ítélet hozatott.

Amint tejes üvegeink hiányos jelzéséről tudomást nyertünk, rögtön intézkedtünk, hogy újabb üvegbeszerzésekkel a hiányos jelzésű üvegek kiselejteztessenek s a szállító üveggyárnak, mely az üvegek megfelelő és szabályos voltáért szerződése értelmében szavatossággal tartozik, azonnal visszaadassanak. Együttal az általunk megejtett szorgos vizsgálat kiderítette, hogy közlegeinket legfeljebb az utolsó időben beszállított üvegek átvételénél, a kellő gondosság hiánya terheli.

Különböen örömmel állapítjuk meg, hogy az ellenünk intézett támadások nem találtak visszhangra s a fogyasztó közönség bizalma irántunk nem ingott meg, mert ép oly mértékben veszi igénybe terményeinket, mint azelőtt. Ezuttal is felkérjük a fogyasztó közönséget, hogy bármely szabálytalanság észlelése esetén akár központunknál, akár városi fiókjainknál észrevételeiket az ott felfekvő panaszkönyvbe beírni sziveskedjenek s biztosítjuk, hogy azok orvoslása iránt azonnal intézkedni fogunk.

De nem szolgált reá a központi tejesarnok ezen támadásokra már az okból sem, mert a szövetkezet lelkes tagjai két évtizeden át tetemes anyagi áldozatok árán fejlesztették oly magas színvonalra, hogy a fő- és székvaros közlélmzésének elismert tényezőjévé lett s önérvényesen állíthatjuk, hogy kevés nagy város bír ily a közegészségre különösen fontos intézménnyel.

Mindezek alapján szövetkezetünk és üzletvezetőgünk ellen intézett támadásokat határozottan visszautasítjuk s ezental minden rosszakaratu támadás ellen illetékes uton fogunk megtorlást keresni.

Immár végleges ítélettel állunk szemben, amely meghozta a központi tejesarnoknak a legteljesebb elégtételt és a fogyasztóknak a teljes megnyugvást. Mi kezdettől tudtuk és vallottuk, hogy a központi tejesarnok igazgatása élén álló emberek garancziái a tisztességnek. Az a vád, amely a Tejesarnok hírnevébe belekapott, a péksztrájk idején keletkezett. És a pékek ellen való jogos gyűlölet parazsától kapott gyújtó szikrát a hit, hogy a tejjel is baj van. Kiderült, hogy nincs. Tehát nem is volt és bizonyos, hogy nem is lesz.

— **Elítélt borhamisító** Barna Imre nagylétai lakost a másodfoku hatóság mesterséges bor forgalomba hozatala által elkövetett kihágás miatt 200 for. pénzbüntetés megfizetésére, behajthatatlanság esetén 10 napi elzárásra és a felmerülő tartási költségek viselésére ítélte. A tőle lefoglalt 753 liter bor elkobozva és denaturálva lett. Azonkívül különböző czímen 367 korona 18 fillér lefizetésére is köteleztetett.

• BÉRLETEK. •

Vendéglői eladás. Szabadkán a 40 év óta fennálló és a »Szarvas«-hoz czimzett vendéglő és kávéház összes mellékhelyiségével eladó. Bővebb felvilágosítást nyújt Auber mann Miklós ugyanott.

Vasúti vendéglő bérbeadása. A magy. kir. államasutak igazgatósága a Garam-Berzence állomáson lévő vendéglői üzletre 1903. október hó 1-től számítandó 5 évi időtartamra ezennel nyilvános pályázatot hirdet. Határidő június 17. déli 12 óra. Bána t pénz 500 kor.

Vendéglő-bérbeadás. Zsablyán, a Winterfeld-féle vendéglő bérbeadó. Bővebb tudakozódás ugyanott.

Vendéglő-bérbeadás. Gyulán az Otthon kávéház, sörcsarnok és étterem összes helyiségei folyó évi november hó 1-től kiadó. A ház esetleg örök áron is eladó. Értekezhetni a tulajdonos özv. Hanner Gusztáv néval, Gyulán.

Vendéglő-bérbeadás. A temesvári városligeti kioszk vendéglőnek nov. 1-től 3 évre leendő bérletére ajánlatok jun. 17-ig *Lindner* Ármin városi tanácsnokhoz (tanácsépület I. em. 39.), Bána t pénz 200 k. Feltételek ugyanott.

Fontos háztartási czikk!

Kokuszszír használható főzésnél, sütésnél, vaj, lútszír, dijszórás helyett. A kokuszszír teljesen szagtalan, szapora, soká tartható, kellemes, egészséges, könnyen emészthető, cukor- és gyomorbe ege nek is ajánlható. Használható izraelita rituális háztartás kban és böjti ételekhez is. 5 ki ós postadoboz utánvétellel bermen tve, bárhova szállítva 8 korona. Megrendelési czím: **Klein Regina, Tolcsva,** Tokaj mellett.

• ÜZLETI HIREK •

A dicső-szent-mártoni »Nemzeti szállodát« **Lenk Lajos** vendéglős vette bérbe. **H.-M.-Vásárhely** város tanácsa a város tulajdonát képező, »Szarvas vendéglő« kiépítését határozta el. **Leblovits Lázár** ungvári vendéglős megvette ugyanott a Fiala örökösök tulajdonát képezett »Korona« szállodát. A debreczeni »Kis pipa« vendéglőt **Lendlbauer Kálmán** vendéglős vette meg. **Himmer János** volt budapesti, majd pozsonyi vendéglős kibérelte a tordai »Európa« szállodát. **Leitner Ferencz** vendéglős átvette a nagyváradi »Kék macskához« czimzett vendéglőt. **Haraga Mária** és özv. **Husztyné** vendéglősök kibérelték a jegenyei gyógyfürdő vendéglőjét. A szegedi volt Baveschitz-féle kávéházat **Jakobovits Ferencz** fő-pinczér vette meg s ujonnan átalakítva »New-York« néven nyitotta meg. A nemes-mileticsi fürdővendéglőt **Littvay József** vendéglős vette bérbe. Debreczen főterén a Dréher sörcsarnok emeleti helyiségeit **Márkus Jenő** vendéglős modern szállodává alakította át. Az új szállodát, a mely izléses berendezésével mindenkit meglep, »Központi szálloda« czímen május 31-ével adta át a forgalomnak.

Boreladás.

Eladó 160 hektoliter vörös- és 100 h-liter fehér bor. Klosterneuburgi mérő szerint a must cukortartalma átlag 19 fok. 1902-ik évi termés.

Magyarbéli Pinczészet (Pozsonym.).



Déván a Fehér-kereszt szálloda a tulajdonos betegsége miatt sürgősen eladó.

Englisch Béla szállodás, Déván.

Szálloda.

Nagyobb vidéki városban, megye székhelyén, sürgősen eladó vagy bérbe adandó egy jó forgalmú szálloda teljes berendezéssel és felszereléssel, 1600 □-öles kerttel együtt. Eladási ár 86.000 korona, ebből bankteher előnyös törlesztés mellett 50.000 korona. Az átvételhez szükséges 26—30.000 korona, évi bérlet 3600 K. Bővebbet a »Magyar Pinczér« kiadóhivatalában, Andrásy-ut 25. I. emelet.

Megvételre kerestetik egy nagy és jó karban levő takaréktűzhely.

Czim a kiadóhivatalban megtudható „M.” jelige alatt.

Vendéglősök és szállodások

a legjobb minőségű valódi magyar gyártmányú vásznakat asztalneműeket beszerezhetik Epstein-féle vászongyári raktarából, Sümegh.

Minták ingyen és bérmentve.

Borpincze kiadó

Budafokon, Péter Pál-utcában több száz hektoliterre. Bővebbet

Weinwurm János

Budapest, IV. ker., Károly-utcza 3. szám.

Eladó

300 hectoliter olasz rizling és 300 hectoliter másfajú, 1902. évi hegyibor, 1400 liter tiszta törköly-pálinka GOSZTONYI TIBOR földbírtokosnál Vác-Hartyán (posta), vasutállomás: Vác.

Vendéglő és kávéház bérbeadás.

Tarcsa-fürdő közvetlen közelében kis községben, mely vasúti állomással bir esetleg vendéglővel kapcsolat kávéház felállítására van tervbe véve, melyre bérlő kerestetik. Bővebb felvilágosítás kapható Budán, I. ker., Vár, Bécsikaputér 1. szám I. em. a háztulajdonosnál d. e. 9 órától 12 óráig.

Förster Konrád

nagyvendéglője az „Alkotmányhoz”
Budapest, V. ker., Váci-körút 68.
Münchener Löwenbräu-sör főraktára.

MÜNCHENI LÖWENBRAU

kiviteli sör palaczkokban a vidéki családi asztalokra, mely heteken át jól tartja magát, 30 vagy 50 palaczkot tartalmazó rekeszekben lesznek szállítva. Egy rekesz 30 kiviteli palaczk ára kor. 18.90, vissza rekesz- és palaczkbetét kor. 6.—. Egy rekesz 50 kiviteli palaczk ára kor. 29.50, vissza rekesz- és palaczkbetét kor. 8.—. Helyben a házhoz szállítva 30, 46 és 60 fillér palaczkja. Palaczkbetét 10 fillér. Viszontelárusítóknak megfelelő árengedmény úgy palaczk mint hordósör vásárlásnál.
— — Telefon 26—35 — —

Boroshordók

150—300 hektoliteresek, megvételre kerestetnek. Ajánlatok árral „Boroshordó 24963” jelígyével Schwarz József hirdetési irodájába, Budapest, Marokkai-utca, intézendők.

Alkalmi vétel. Eladó kávéházhelyiség.

A főváros igen élénk helyén, egy, a mai kornak teljesen megfelelő, 3 tekeasztallal berendezett

kávéházhelyiség

családi körülmények miatt olcsón eladó. Értekezhetni: hétköznap 7—8 óráig, vasárnap 12—3 óráig Fehérvári-ut 23. szám, ajtó 9.

Eladó vendéglői helyiség házzal együtt.

Czeglédén, a Központtól pár lépés távolságban egy 25 év óta fennálló, igen jó menetelű helyiség, nagy üzletforgalommal, számos törzsvendéggel, szép nagy teremmel, oldal szobával (mint vendéglői helyiség), 2 szoba lakásnak, konyha, fedett üveg folyosó, mosó-konyha, pincze, melléképületek, árnyas udvar kerttel, kuglizó stb., a tulajdonos elhalálozása folytán örökösei által szabad kézből eladó. Azonban berendezés nélkül, mert ezek már el lettek adva, kivéve egy biliárd asztalt, teljesen felszerelve. Értekezhetni lehet Nagy Gyula-féle vendéglőben Almásy Juliánál.

J. karban levő

Lakos-féle takaréktűzhely

(kisebb vendéglőbe) igen olcsó árban eladó. Bővebbet

Weinwurm János

Budapest, IV., Károly-utcza 3. szám.

Vendéglő-bérbeadás.

—
 UJ-ARADON, az Uradalmi
 sörfőzőháznál levő

sör csarnok

3 évre bérbeadatik. A vendég-
 lőben kimért sört és bort az
 uradalom szolgáltatja.

Bővebb felvilágosítást ad:

Gróf Zselénski
 Uradalmi Jóságigazgatósága
 Uj-Aradon.

Nagy földszintes ház VII., Akácfa-utca 13.

Buzelka-fele táncsterem, ebédlő- és kávéház-helyi-
 ségek, ugyszinte néhány

lakás

f. évi augusztus 1-ére bérbeadó. A ház
 ipari vállalatokra is alkalmas. Közelebbi
 értesítés nyerhető: Budapest, IV., Váci-utca 67. sz.
 II. emelet, az ügyvédi irodában, délelőtt 8—10-ig,
 délután 3—6 óráig.

ELADÓ.

Tiszta bor 400 hektoliter jótállás mel-
 lett, a mind azt az Isten megadta.
 180 hektoliter világos siller, 220 fehér.
 Továbbá 850 liter tiszta törkölypálinka.
 Kis-Halompuszta, Ráczalmás mellett. Vasut
 7 percz. Tudósítás esetén kocsit küldök
 az állomásra.

BÁRDOSSY VIKTOR.

Szálloda-bérbeadás!

Nagyvárad városában, a legélénkebb for-
 galmu helyen 1904. május elsejére a modern
 kor igényeinek teljesen megfelelő ujonnan
 építendő szálloda bérbeadó, 60 vendég-
 szobával, nagy kávéház, étterem, télikert és
 sörházzal. — Értekezhetni:

ifj. Guttmann József
 építésznél, Nagyvárad.

Községi nagyvendéglő bérbeadás.

A facseti nagyvendéglő

(Magyar király szálloda)

1903. november 1-től kezdődő 5 évre

bérbe adatik.

(10 vendégszoba, kávéház, casino, étte-
 rem, jégpincze, istállók, kert, egy üzlet-
 helyiség mint mézarszék stb.)

A község legforgalmasabb pontján.

Közelebbi felvilágosítást ad:

Hirschl Dávid és fiai cég

Facset, Krassó-Szörénymegye.

Egy jól jövedelmező

vendéglő és kávéházból

álló üzlet, fedett tekepályával és be-
 rendezéssel egy erdőlyrészi városban
 1.200 korona évi bérért haszonbérbe
 azonnal kiadó, vagy örök áron eladó.
 Czim a kiahóhivatalban.

Vendéglő-eladás.

Győrött egy jóforgalmu **beszálló vendéglő, mészárszék és hentesüzlet**, mely 1 nagy ebédlőteremből, 1 vendégszobából söntessel, 6 utazó szobából; a vendéglős részére: két szobából, 1 nagy konyhából, 1 nagy borpinczéből, 1 éleskamrából, 1 faskamrából, egy fődött tekepályából álló szép kerthelyiségből, 1 jéggel megtöltött jégveremből, 80 lóra berendezett 7 istállóval, disznószállással, (fődött helyiséggel), továbbá különösen lókereskedőknek alkalmas nagy udvarral **azonnal eladó, esetleg három hónap múlva is átvehető.** Bővebb felvilágosítás nyerhető a tulajdonosnál, **Horváth János** vendéglős és mészárosnál, **Győr**, Hosszu-utca 7. sz.

**DIADAL»
PEZSGŐBOR
EBERHARDT
ANTAL ◦ ◦ ◦
BUDAFOK ◦ ◦**



**Szálloda
bérbe-
adás.**



Török - Becsén

Royal-szálloda

teljesen modernül berendezve június 1-étől hosszabb időre bérbeadandó. Kizárólag csupán szakemberek pályázhatnak. Bővebb értesítés nyerhető

Zwipp és Behronnál,

Török - Becsén.

Ajánlkozás.

32 éves, erőteljes, **világlátott ember**, ki magyarul, németül, tótul, csehül, horvátul, románul, francziául, angolul és olaszul beszél, hosszú ideig önálló vendéglős volt, tanult szakács **bármilyen állást** szállodában, vendéglőben vagy kávéházban elfogad. Szíves ajánlatokat kérek Szilágyi István, Nefelejts-utca 21. II. eml. 26. sz., czimre.

Szálloda eladás.

Jó meneteli szálloda, nagyobb vidéki városban családi körülmények miatt örökáron eladó. Ajánlatokat kérünk „P. S. L.” jellege alatt lapunk kiadóhivatalához küldeni.



ALAPITÁSI ÉV 1850.

KOHN TESTVÉREK

KASSA,

gőzerőre berendezett

likörkülönlegességek-, rum-és cognacgyára.

Ajánlják legfinomabb kávéházi likőreiket, valódi cognacot (tisza borpárlatot) valamint nagy készletüket valódi Jamaica rumban és orosz-teákban ugyszintén eredeti spanyol borokban.

ALAPITÁSI ÉV 1850.

Szegzárdi borvidék.

Szegzárd község előljárósága közhírré teszi, hogy Szegzárd bortermelei között mintegy

16,500 hl. tiszta, jóminőségű bor van eladó

és pedig:

1901. évi termésű fehér bor	1000 hl.	18—20	frt
1901. „ „ siller „	1500 „	17—24 „	
1901. „ „ vörös „	2000 „	18—28 „	
1902. „ „ fehér „	4000 „	12—20 „	
1902. „ „ siller „	6000 „	10—18 „	
1902. „ „ vörös „	2000 „	12—18 „	

A borvásárlók forduljanak az előljárósághoz és az előljáróság egy tagja fogja díjmentesen a vevőt a termelőkhöz vezetni s így a boralkuszok nyereszkeskedő üzérkedésének nem lesznek kiszolgálva.

Levélbeli megkeresésekre Ollé Mihály nyilvántartó ad választ.

Az előljáróság.

GENTRY- PEZSGŐ

a Budapesti Országos Kaszinó
pezsgője

HUBERT J. E.
pezsgőbörpinczéből.



Budapesti főraktár:

SZIMON
ISTVÁN
BUDAPEST,
Váci-körút.



Legrégibb pezsgőbor-gyári cég:

Alapított 1729-ben.

Alapított 1729-ben.

RUINART PÉRE & FILS, RHEIMS.

A BAJOR KIRÁLY
udvari szállítói.

A BELGA KIRÁLY
udvari szállítói.

VEZÉRKÉPVISELŐ Ausztria - Magyarország és
Románia részére:

MAX KREUTNER, WIEN, II., Praterstrasse Nr. 70.

FŐRAKTÁR: ~~~~~

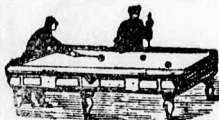
JUNG PÉTER urnál Budapesten,

— VÁMHÁZ-KÖRÚT 12. SZÁM. —

Bucher András teke-asztal behuzó.

∨ ∨ (Billardüberzieher) ∨ ∨

Használt teke-asztalok jutá-
nyos árban kaphatók.



BUDAPEST,
VII., Dob-utca 33. sz.

Boreladás.

Tarcalhegyaljai, gönczi 800 hordó
bor eladó. És pedig 1900., 1901. s 1902.
asztali, szomorodni és aszu borok. Venni
szándékozók bizalommal forduljanak alul-
írott termelőhöz,

Andrássy Dániel urhoz, Tarcal.

MIKLÓS MÁRTON

cipész és orthopád-czipők készítője

BUDAPEST, VI., Dessewffy-u. 37.

Elvállal igen jutányos árban bármely e szakmába
vágó munkát. Az orvos urak r-ndeletére

fájós lábakra

a legpontosabb kivitelben és igen olcsón készítem az
orthopád-czipőket. **PINCZÉREK** és a sok járással fog-
lalkozó munkásoknak specialistaája vagyok.

Legujabb találmány szabadal. jégsekreány és pincze.

A jégsekreányok csupán fából, csak a víz fölfogására van
egy bádógtálca alkalmazva, nem izzad, 70%o jégmegtakarítás
érhető el, mészárosok, hentesek, vendéglősök, tejsarnokok,
ugyszinten házi használatnál is nélkülözhetlenek. A jég-
pinczék sokkal jobbak és olcsóbbak, mint az előbbiek,
előnyük: a jég úgy tartja magát, hogy egész idényben
legfőljebb 25%o apadás állhat be. — Kívánatra nagyobb
hus- és sörhűtő-kamrákat megrendelés után készítek.

Árjegyzékkel és költségvetéssel szolgál a föltaláló.

Bucsanyecz József ácsmester és építési
vállalkozó
Budapest, X., Kőbányai-ut 44/46. sz.

SZINNER JÓZSEF
GŐZMOSODAJA = BUDAPEST
VIII. KER., PRÁTER-UTCZA 44.

Mindennemü szállodai, vendéglői
és kávéházi fehérenemü, valamint
kelengyék, piperék, házi fehé-
nemüek készen vasalva vagy csak
mosva, mángorolva kilónként is
elfogadtatnak.

TELEFON 51-80

Telefon 20—54.

Telefon 20—54.

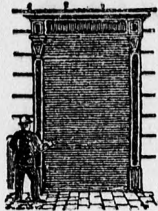
Eckmayer István

Gyárt: csász. és kir. szab. **zajtalan aczélemező-görredőnyöket**, prima bőrrel bőrözve, valódi Wertheim-zárral, alul vagy felül zárhatók. Esslingeni **ablakfaredőnyöket**, kitámasztó vasszerkezettel, önműködő hevedergördülővel. Továbbá **napellenzőket**, épület- és mülakatos-munkákat, stb.

Napellenzők! Kávéház, vendéglő, üzlethelyiség, nyaralók stb. számára.

Budapest, V., Tisza-utca 8/c sz.

Árjegyzékkel és árajánlattal bármikor szolgálók.



BORHEGYI F.

palaezkozott bor, pezsgő, likőr, cognac, rum és tea főraktára
BUDAPESTEN, Gizella-tér I. (Haas-palota)

ajánlja a legjobb

francia és magyar pezsgőket, cognacot és likőröket gyári árakon.

Belföldi borait az első hirneves bortermelőktől a legjutányosabb áron szolgáltatja.

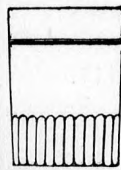
Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesíttetnek.

Szinell János utóda EHRHARDT JÁNOS

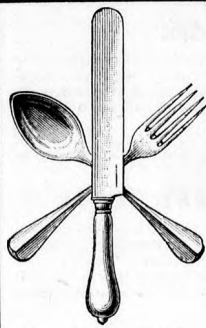
üvegyári raktár

Budapest, Mária Valéria-u. Bristol szállodának átellenében.

Szállodai, vendéglői, kávéházi üvegneműekben dús választék



Elvállal képkeretek, ablak bemetszések és minden e szakmába vágó üveges munkát, üveg, porcellánt lakomákhoz kölesönöz díj ellen. 12 drb vizes pohár kávéház, vendéglő és háztartáshoz alkalmas 60 kr.



Alapított 1819.

Legnagyobb érmmel kítüntetve.

Jótállás mellett legjobb minőségű

China-ezüst- Alpacca-ezüst áruk

Herrmann J. L.

cs. és kir. udvari
fémáru gyárának főraktárában

Budapest, IV. ker., Eskü-ut Clotild-palota.

I-ső rendű Alpacca ezüst:

12 leves kanál . . . K. 30.—	12 csemege villa K. 24.—	1 husvilla K. 6.—
12 villa „ 30.—	12 kávé kanál „ 16.—	1 cukorporkanál „ 5.—
12 kés „ 30.—	1 tejmerő „ 5.20	1 főzelék kanál „ 7.—
12 csemege kanál „ 25.—	1 levesmerő „ 8.40	1 mustártartó . . . „ 6.80
12 csemege kés „ 24.—	1 mártásmerő „ 6.60	1 sótartó „ 3.60

Egész berendezések, szállodák, vendéglők és kávéházak részére.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Az egészség fenntartására nélkülözhetetlen a

DELFIN VIZSZÜRŐ

bel- és külföldi orvosi szaktekintélyektől elismert legjobb vizszűrő.

Alkalmazható vízvezetéknel, kutaknál, használható kisebb vidéki háztartásokban palaezkformában.

Szállodák, vendéglők és kávéházakban nélkülözhetetlen,

Készítünk minden ipar- és gazdasági célokra bármily terjedelmű szűrőtelepeket.

Magyar szűrő vállalat

Budapest, VII., Erzsébet-körut 27. szám.

Prospectus ingyen és bérmentve.



Boreladás.

KUN-SZENT-MIKLÓSON alólirott termelőnek **250 hektoliter** fajtiszta, elsőrendű, saját termésű RIZLING-bora van **eladó**. Venni szándékozók egyenesen alólirotthoz fordulhatnak.

Tóth Zsigmond, földbirtokos.

ÜVEGYÁRI TELEPEK

azelőtt SCHREIBER J. és UNOKAÖCSCSEI

— BUDAPEST, —
IV., Régi posta-u. 10. (félem.)
— NAGY RAKTÁR —

ÜVEGÁRUKBAN

vendéglők és kávéházak részére.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

